**LĪGUMS Nr.** SKUS 438/17

Piegādātāja līguma reģ. Nr. M249/2017-3

*Ambulatorā aprīkojuma iegāde A korpusam*

*Bērnu pārtinamais galds*

Rīgā, 2017. gada 14.jūnijs

**VSIA „Paula Stradiņa klīniskā universitātes slimnīca”**, reģ.Nr.40003457109, kuru, saskaņā ar statūtiem un 01.03.2017. valdes lēmumu Nr.21 (protokols Nr.9p.1) “Par pilnvarojuma (paraksttiesību) piešķiršanu” pārstāv valdes priekšsēdētāja **Ilze Kreicberga**, (turpmāk - Pasūtītājs) no vienas puses, un

**SIA “Arbor Medical Korporācija”**, reģistrācijas Nr. 40003547099, tās valdes locekles Daces Rātfelderes personā, kura rīkojas uz statūtu pamata (turpmāk - Piegādātājs) no otras puses (abi kopā – Puses), pamatojoties uz atklāta konkursa „Ambulatorā aprīkojuma iegāde A korpusam” (ID Nr. PSKUS 2017/2) 3.iepirkuma priekšmeta daļas rezultātiem un, saskaņā ar Piegādātāja atklātā konkursā iesniegto piedāvājumu, noslēdz šādu līgumu (turpmāk – Līgums):

1. **Līguma priekšmets**
   1. Pasūtītājs pasūta un Piegādātājs piegādā un nodod ekspluatācijā vienu bērnu pārtinamo galdu (turpmāk – Prece) atbilstoši Līguma, tā pielikumu noteikumiem, un nodrošina lietotāju apmācību un Preces garantiju.
   2. Preces piegādes vieta: VSIA “Paula Stradiņa klīniskā universitātes slimnīca” Pilsoņu iela 13, Rīga, LV – 1002.
   3. Preces piegādes laiks: Piegādātājs piegādā Preci 4 nedēļu laikā pēc pasūtījuma veikšanas.
   4. Pasūtītājs Preces pasūtīšanu veic elektroniski, pieprasījumu nosūtot uz Līguma 10.12.punktā norādītās kontaktpersonas e-pastu.
2. **Līguma summa, norēķinu kārtība**
   1. Līguma kopējā summa nepārsniedz **EUR** **260,00** (divi simti sešdesmit *euro* un 00 centi) bez pievienotās vērtības nodokļa (turpmāk – PVN). PVN tiek aprēķināts un maksāts papildus saskaņā ar spēkā esošo nodokļu likmi.
   2. Līguma 2.1.punktā norādītajā summā ir ietverti visi Piegādātāja izdevumi, kas tam rodas saistībā ar Līguma izpildi, tajā skaitā izdevumi, kas saistīti ar Preces piegādi Pasūtītājam uz Līguma 1.2.punktā norādīto adresi, tās uzstādīšanu un lietotāju apmācību.
   3. Pasūtītājs veic samaksu par piegādāto Preci 60 (sešdesmit) kalendāro dienu laikā pēc Līguma noteikumiem atbilstošas Preces piegādes un rēķina saņemšanas un pieņemšanas – nodošanas akta abpusējas parakstīšanas dienas, pārskaitot rēķinā norādīto naudas summu uz Līgumā norādīto Piegādātāja bankas norēķina kontu.
   4. Pasūtītājs paraksta Preces pieņemšanas – nodošanas aktu tikai pēc tam, kad Piegādātājs ir izpildījis pieņemšanas – nodošanas akta prasības, iesniedzot pieņemšanas - nodošanas aktu līguma 10.11.punktā norādītajai Pasūtītāja kontaktpersonai. Pieņemšanas - nodošanas akts jānodod kopā ar visiem tajā minētajiem dokumentiem.
   5. Pasūtītājam nav pienākums apmaksāt Piegādātāja rēķinus vai segt jebkādas Piegādātāja izmaksas vai zaudējumus par Preces piegādi, kuru Piegādātājs nav veicis un/vai par Līguma prasībām neatbilstošas kvalitātes vai bojātas Preces piegādi.
   6. Puses vienojas, ka Piegādātājs rēķinus un aktus par savstarpējo norēķinu salīdzināšanu sagatavo elektroniskā formā un tie būs derīgi bez paraksta un zīmoga. Rēķini un akti par savstarpējo norēķinu salīdzināšanu tiek nosūtīti elektroniski uz Pasūtītāja elektronisko pasta adresi: [rekini@stradini.lv](mailto:rekini@stradini.lv).
   7. Samaksa par piegādāto Preci uzskatāma par veiktu ar brīdi, kad Pasūtītājs veicis pārskaitījumu uz Piegādātāja norādīto norēķinu kontu.
3. **Līguma darbības termiņš un spēkā esamība**
   1. Līgums stājas spēkā tā abpusējas parakstīšanas brīdī un ir spēkā līdz pilnīgai Pušu saistību izpildei. Līguma noteikumi un saistības attiecībā uz garantijas noteikumiem ir spēkā 24 mēnešus no Preces pieņemšanas – nodošanas akta parakstīšanas brīža.
   2. Pusēm ir tiesības jebkurā brīdī izbeigt Līgumu, par to rakstiski vienojoties.
   3. Pasūtītājam ir tiesības vienpusēji atkāpties no Līguma, 30 (trīsdesmit) kalendārās dienas iepriekš rakstiski par to brīdinot Piegādātāju, ja:
      1. Piegādātājs neveic Preces piegādi ilgāk par 10 (desmit) kalendārajām dienām no Līgumā noteiktā piegādes termiņa;
      2. Piegādātājs Līguma noslēgšanas vai Līguma izpildes laikā sniedzis nepatiesas vai nepilnīgas ziņas vai apliecinājumus;
      3. iestājušies apstākļi, kas apgrūtina vai padara neiespējamu Piegādātāja Līgumā noteikto saistību izpildi;
      4. notikusi Piegādātāja likvidācija;
      5. pret Piegādātāju uzsākta maksātnespējas procedūra;
      6. ja Preces kvalitātes prasības būtiski atšķiras no tehniskajā piedāvājumā vai Preces instrukcijā norādītajām tās īpašībām. Ja iestājas šajā apakšpunktā minētais un tas tiek konstatēts un tiek sastādīts attiecīgs pamatojums, kas pierāda cēloņsakarību, Piegādātājam ir pienākums atmaksāt Pasūtītājam Preces cenu kā arī pieņemt un aizvest Preci no Pasūtītāja telpām.
   4. Par vienpusēju atkāpšanos no līguma Pasūtītājs Līguma 3.3.punktā noteiktajā termiņā nosuta Piegādātājam rakstisku paziņojumu. Līgums uzskatāms par izbeigtu trīsdesmitajā dienā pēc Pasūtītāja rakstiska paziņojuma nosūtīšanas.
   5. Piegādātājs ir tiesīgs vienpusēji atkāpties no Līguma, nosūtot par to rakstisku paziņojumu uz Pasūtītāja juridisko adresi 30 (trīsdesmit) kalendārās dienas iepriekš, ja iestājies kāds no šādiem apstākļiem:
      1. Pasūtītājs 30 (trīsdesmit) kalendārās dienas kavē Līgumā noteikto maksājumu veikšanas termiņu un Pasūtītājs pārkāpumu nenovērš 30 (trīsdesmit) kalendāro dienu laikā no Izpildītāja pretenzijas nosūtīšanas dienas uz Pasūtītāja juridisko adresi;
      2. Pasūtītājam ir uzsākts maksātnespējas process, likvidācija, tā darbība tiek izbeigta vai pārtraukta, vai ir apturēta tā saimnieciskā darbība.
   6. Šī Līguma saistību izbeigšanas gadījumā Pasūtītājs veic pilnu norēķinu un samaksā visus Piegādātāja pamatoti iesniegtos rēķinus par faktiski veikto piegādi līdz līgumsaistību pilnīgai izbeigšanai.
4. **Garantija**

4.1. Preces garantijas laiks ir 24 (divdesmit četri) mēneši no Preces pieņemšanas – nodošanas akta abpusējas parakstīšanas dienas.

4.2. Piegādātājs apņemas bez maksas novērst jebkuru Preces defektu, ja defekts ir atklāts Preces garantijas laikā.

* 1. Preces garantija neattiecas uz preces defektiem, kas radušies:

4.3.1. ekspluatējot Preci neatbilstoši tās ekspluatācijas noteikumiem (ražotāja instrukcijām);

* + 1. pierādāmu Preces lietotāju nolaidības, nepareizas Preces lietošanas vai apzinātu bojājumu konstatēšanas gadījumā;
    2. neatļautu izmaiņu veikšanas, Pasūtītāja pašrocīgas remontēšanas, neapstiprinātu detaļu lietošanas Precei vai Preces lietošanu tādā veidā, kas ir pretrunā ar Preces ražotāja instrukcijām;
    3. nepārvaramas varas apstākļu rezultātā.
  1. Par jebkuru Preces bojājumu vai darbības traucējumu, kas jānovērš Preces garantijas ietvaros, Pasūtītājs sastāda defektu aktu, kas ir saistošs Piegādātājam, un nekavējoties iesniedz Piegādātājam. Piegādātājam ne vēlāk kā 2 (divu) darba dienu laikā no paziņošanas brīža jāierodas uz abpusēju defektu akta sastādīšanu. Ja Piegādātājs minētajā termiņā neierodas, Pasūtītājs vienpusēji sagatavo Preces defektu aktu, kas ir saistošs Piegādātajam.
  2. Jautājumu par Preces defekta aktā norādītā pamatotību izlemj Pušu pilnvarotie pārstāvji Preču defektu akta sastādīšanas brīdi. Ja Pušu pārstāvji nevar vienoties, Pusēm ir tiesības pieaicināt neatkarīgu ekspertu, kura pakalpojumu apmaksā Piegādātājs gadījumā, ja tiek konstatēts, ka Preces bojājuma rašanās iemesls nav Pasūtītāja vaina. Ja neatkarīgais eksperts konstatē, ka Preces bojājums radies Pasūtītāja vainas dēļ, neatkarīgā eksperta pakalpojumus apmaksā Pasūtītājs.

4.6 Pamatojoties uz Preces defektu aktu, Piegādātājam, ne vēlāk kā 10 (desmit) kalendāro dienu laikā no defektu akta saņemšanas dienas, jānomaina Prece ar jaunu Preci vai jāveic Preces remonts bez papildus samaksas.

4.7. Ja Preces bojājums radies Pasūtītāja vainas dēļ, Preces remontu apmaksā Pasūtītājs, iepriekš saskaņojot ar Piegādātāju Preces remonta darbu apjomu, cenu un laiku.

4.8. Piegādātājs garantijas laikā veic regulāras bezmaksas Preces pārbaudes un apkopes atbilstoši ražotāja noteiktajam.

1. **Preces kvalitātes prasības**

5.1. Piegādātā Prece ir jauna, augstas kvalitātes un tā uzglabāta atbilstoši ražotāja noteiktajām prasībām un instrukcijām par Preces uzglabāšanu.

5.2. Piegādātājs garantē, ka piegādātā Prece ir augstas kvalitātes un atbilst Latvijas Republikas normatīvo aktu prasībām.

5.3. Prece ir marķēta ar ražotāja firmas zīmi, tai ir CE marķējums un pievienota informācija par ekspluatācijas tehniskajiem rādītājiem latviešu valodā.

5.4. Piegādātājs garantē, ka Prece atbilst Līguma noteikumiem un ir derīga ekspluatācijai, kā arī to, ka Preces izmantošana, atbilstoši tās uzdevumiem, nenodarīs kaitējumu cilvēka veselībai un dzīvībai.

1. **Pušu saistības**
   1. Piegādātāja pienākumi:
      1. 2 (divu) dienu laikā elektroniski informēt Pasūtītāju par pasūtījuma saņemšanu;
      2. piegādāt Līguma un Latvijas Republikas normatīvo aktu prasībām atbilstošu, pienācīgas kvalitātes Preci saskaņā ar Līguma noteikumiem;
      3. transportējot Preci, nodrošināt Preces drošību pret iespējamajiem bojājumiem;
      4. Piegādātājs nodrošina piegādei un uzstādīšanai izmantoto materiālu, metožu, paņēmienu, kā arī darbus pārraugošo un izpildošo darbinieku kvalifikācijas atbilstību Latvijas Republikas spēkā esošo normatīvo aktu prasībām;
      5. Piegādātājs nodrošina tehniķa ierašanos iekārtas neprecīzas darbības vai salūšanas gadījumā 1 darba dienas laikā no izsaukuma brīža;
      6. Piegādātājs nodrošina ražotāja noteikto tehnisko apkopju veikšanu iekārtas garantijas laikā.
      7. veikt ražotāja noteiktās iekārtas pirmreizējās un regulārās pārbaudes uzstādot iekārtu un tās garantijas laikā.
      8. veikt iekārtas tehniskajā dokumentācijā pieprasītā garantētā elektroapgādes režīma pārbaudi.
      9. Piegādātājs nodrošina iespēju uz remonta laiku, ja tas paredzams ilgāk par 21 (divdesmit vienu) kalendāro dienu, aizvietot nestrādājošu iekārtu ar analogu Preci 5 (piecu) darba dienu laikā bez papildus samaksas;
      10. Līguma prasībām neatbilstošas un/vai nekvalitatīvas Preces piegādes gadījumā, ne vēlā kā 10 (desmit) kalendāro dienu laikā apmainīt to pret jaunu, nelietotu un kvalitatīvu Preci uz sava rēķina;
      11. sagatavot un nodot Pasūtītājam rēķinu un pieņemšanas -nodošanas aktu par piegādāto Preci;
      12. laikus, vismaz 5 (piecas) darba dienas pirms Preces piegādes termiņa iestāšanās, informēt Pasūtītāju par iespējamiem vai paredzamiem kavējumiem Līguma izpildē un apstākļiem, notikumiem un problēmām, kas kavē Preces piegādi noteiktajā laikā;
      13. veikt Līguma izpildi ar saviem spēkiem, resursiem un līdzekļiem

6.2. Piegādātāja tiesības:

6.2.1. par piegādātu kvalitatīvu Preci savlaicīgi saņemt Līgumā noteikto samaksu;

6.2.2. saņemt no Pasūtītāja saistību izpildei nepieciešamo informāciju.

6.3. Pasūtītāja pienākumi:

6.3.1. pārbaudīt piegādāto Preču kvalitāti un atbilstību Līguma noteikumiem;

6.3.2. Līgumā noteiktajā kārtībā savlaicīgi samaksāt par pieņemto, Līguma prasībām atbilstošu un kvalitatīvu Preci.

* 1. Pasūtītāja tiesības:
     1. dot Piegādātājam saistošus norādījumus attiecībā uz Līguma izpildi;
     2. saņemt no Piegādātāja informāciju un paskaidrojumus par Līguma izpildes gaitu un citiem Līguma izpildes jautājumiem;
     3. pieņemt, saskaņā ar Līguma noteikumiem piegādāto, Līguma prasībām atbilstošo, kvalitatīvo Preci, ievērojot Līguma 2.5.punktā noteikto;
     4. nekvalitatīvas un Līguma prasībām neatbilstošas Preces piegādes gadījumā, lūgt Piegādātāju ne vēlāk kā 10 (desmit) kalendāro dienu laikā apmainīt to pret jaunu, nelietotu, Līguma prasībām atbilstošu;
     5. laicīgi saņemt no Piegādātāja informāciju un paskaidrojumus par iespējamajiem vai paredzamajiem kavējumiem Līguma izpildē;
     6. apturēt Līguma izpildi Līguma 3.3.punktā noteiktajos gadījumos;
     7. apturēt un atlikt Līgumā paredzēto maksājumu ārējā normatīvajā aktā vai šajā Līgumā noteiktajos gadījumos;
     8. aizstāt Pasūtītāju kā Pusi ar citu iestādi, ja Pasūtītāju kā iestādi reorganizē vai mainās tā kompetence.
  2. Pasūtītājs atsaka pieņemt Līguma izpildījumu, ja piegādāta nekvalitatīva un Līguma noteikumiem neatbilstoša Prece.

1. **Pušu atbildība**
   1. Pusei ir pienākums atlīdzināt otrai Pusei nodarītos tiešos vai netiešos zaudējumus, ja tādi ir radušies prettiesiskas rīcības rezultātā un ir konstatēta un dokumentāli pamatoti pierādīta zaudējumu nodarītajā vaina, zaudējumu esamības fakts un zaudējumu apmērs, kā arī cēloniskais sakars starp prettiesisko rīcību un nodarītajiem zaudējumiem.
   2. Par Preces piegādes termiņa kavēšanu vai citu Līgumā noteikto saistību nepildīšanu Pasūtītājs ir tiesīgs piemērot Piegādātājam līgumsodu 0,1% apmērā no kopējās Līguma summas par katru nokavējuma dienu, bet ne vairāk kā 10% no kopējās Līguma summas.
   3. Par Līgumā noteikto maksājumu termiņu kavējumu Piegādātājs ir tiesīgs piemērot Pasūtītājam līgumsodu 0.1% apmērā no termiņā nesamaksātās summas par katru maksājuma nokavējuma dienu, bet ne vairāk kā 10% no kavētā maksājuma summas.
   4. Līgumā noteikto līgumsodu apmaksas tiek veikta 30 (trīsdesmit) dienu laikā pēc attiecīgās puses rēķina par līgumsoda samaksu saņemšanas.
   5. Līgumsoda samaksa neatbrīvo Puses no turpmākas saistību izpildes pienākuma un netiek ieskaitīta zaudējumu atlīdzībā.
2. **Nepārvarama vara**
   1. Puses tiek atbrīvotas no atbildības par pilnīgu vai daļēju līgumā paredzēto saistību neizpildi, ja šāda neizpilde ir notikusi nepārvaramas varas apstākļu iestāšanās rezultātā pēc līguma spēkā stāšanās dienas, kuru nebija iespējams ne paredzēt, ne novērst. Šāda nepārvarama vara ietver sevī notikumus, kuri iziet ārpus Pušu kontroles un atbildības (dabas katastrofas, ūdens plūdi, ugunsgrēks, zemestrīce un citas stihiskas nelaimes, kā arī karš un karadarbība, streiki, Latvijas valsts institūciju, kā arī pašvaldību institūciju pieņemtie normatīvie akti un norādījumi un citi apstākļi, kas neiekļaujas Pušu iespējamās kontroles robežās u.c.).
   2. Par nepārvaramas varas apstākli nevar tikt atzīts Izpildītāja un citu iesaistīto personu saistību neizpilde vai nesavlaicīga izpilde.
   3. Puse, kas nokļuvusi nepārvaramas varas apstākļos, nekavējoties, bet ne vēlāk kā 3 (trīs) darba dienu laikā pēc nepārvaramas varas apstākļu iestāšanās dienas, rakstiski jāinformē par to otra Puse un, ja tas ir iespējams, ziņojumam jāpievieno izziņa, kuru izsniegušas kompetentas iestādes un kura satur nepārvaramas varas apstākļu apstiprinājumu un raksturojumu.
   4. Ar rakstisku vienošanos Puses apliecina, vai nepārvaramas varas apstākļi traucē vai padara Līguma saistību izpildi par neiespējamu, kā arī izlemj līgumsaistību turpināšanas (vai izbeigšanas) būtiskos jautājumus, un vienošanos pievieno līgumam. Līgumsaistību turpināšanas gadījumā, Pusesapņemas līgumsaistību termiņu pagarināt atbilstoši tam laika posmam, kas būs vienāds ar iepriekš minēto apstākļu izraisīto kavēšanos.
   5. Ja nepārvaramas varas apstākļu dēļ saistības nav iespējams izpildīt ilgāk par 30 kalendārajām dienām, tad Pusēm ir tiesības atteikties no Līguma izpildes. Līguma izbeigšanas gadījumā katrai Puseiir jāatdod otrai tas, ko tā izpildījusi vai par izpildīto jāatlīdzina.
   6. Par zaudējumiem, kas radušies nepārvaramas varas apstākļu dēļ, neviena no Pusēm atbildību nenes, ja Puse ir informējusi otru Pusi atbilstoši līguma 8.3.punktam.
3. **Strīdu izskatīšanas kārtība**
   1. Strīdus, kas rodas Līguma izpildes gaitā vai sakarā ar Līgumu, Puses risina savstarpēju pārrunu ceļā. Vienošanās par strīda atrisināšanu noformējama rakstveidā un Puses to abpusēji paraksta. Minētā vienošanās pievienojama pie Līguma. Ja vienošanās netiek panākta, tad strīdus risina tiesā Latvijas Republikas normatīvajos aktos noteiktajā kārtībā.
   2. Jautājumos, kas nav tiešā veidā paredzēti Līgumā, Puses risina saskaņā ar spēkā esošajiem normatīvajiem aktiem.
4. **Citi noteikumi**
   1. Ja kāds no Līguma nosacījumiem zaudē spēku normatīvo aktu grozījumu rezultātā, Līgums nezaudē spēku tā pārējos punktos un šajā gadījumā Puses piemēro Līgumu, atbilstoši spēkā esošajiem normatīvajiem aktiem.
   2. Puses ir tiesīgas veikt Līguma grozījumus, ja Piegādātāju aizstāj ar citu, atbilstoši komerctiesību jomas normatīvo aktu noteikumiem par komersantu reorganizāciju un uzņēmuma pāreju.
   3. Jebkuri Līguma grozījumi tiek noformēti rakstveidā un kļūst par Līguma neatņemamu sastāvdaļu. Puses ir tiesīgas veikt Līguma grozījumus tādā apmērā, kas neskar piedāvātās Preces cenas palielināšanu.
   4. Ja kādai no Pusēm tiek mainīti rekvizīti vai Līguma 10.11. un 10.12.punktā noteiktās Pušu kontaktpersonas vai to kontaktinformācija, attiecīgā Puse 5 (piecu) darba dienu laikā no notikušo izmaiņu iestāšanās rakstiski paziņo par to otrai Pusei. Ja Puse neizpilda šī punkta nosacījumus, uzskatāms, ka otra Puse ir pilnībā izpildījusi savas saistības, lietojot Līgumā esošo informāciju attiecībā pret otras Puses sniegto informāciju.
   5. Pasūtītāja vadītāja maiņa nevar būt par pamatu Līguma pārtraukšanai vai izbeigšanai. Gadījumā, ja notiek Pasūtītāja reorganizācija, Līgums paliek spēkā un tā nosacījumi ir saistoši tā tiesību un saistību pārņēmējam. Pasūtītājs par šādu apstākļu iestāšanos 10 (desmit) dienas iepriekš rakstiski brīdina Piegādātāju.
   6. Informācijas apmaiņa starp Pusēm var notikt arī izmantojot e-pasta saraksti, kas kļūst par Līguma neatņemamu sastāvdaļu.
   7. Puses nav tiesīgas nodot savas tiesības un saistības, kas saistītas ar Līgumu un izriet no tā, trešajai personai.
   8. Pasūtītāja kontaktpersona: Renata Panasjuka, tālruņa numurs: 67069180, e-pasts: [renata.panasjuka@stradini.lv](mailto:renata.panasjuka@stradini.lv). Pilnvarotā persona ir tiesīga pieņemt Preci, parakstīt attiecīgos pieņemšanas – nodošanas dokumentus.
   9. Piegādātāja kontaktpersona: Sigita Kalniņa, tālruņa numurs: 67620126; 28295456, e-pasta adrese: [sigita.kalnina@arbor.lv](mailto:sigita.kalnina@arbor.lv) (*cc:* [kate@arbor.lv](mailto:kate@arbor.lv)).
   10. Līgums sagatavots latviešu valodā, parakstīts divos oriģinālos eksemplāros uz 6 (sešām) lapām, ar 2 (diviem) pielikumiem, abi eksemplāri ir ar vienādu juridisko spēku. Viens no Līguma eksemplāriem atrodas pie Pasūtītāja, bet otrs – pie Piegādātāja.
5. **Pušu juridiskās adreses un rekvizīti:**

|  |  |
| --- | --- |
| **Pasūtītājs:**  **VSIA “Paula Stradiņa klīniskās**  **universitātes slimnīca”**  Reģ. Nr. 40003457109  Pilsoņu iela 13, Rīga, LV - 1002  Konta Nr. LV74HABA0551027673367  Banka: AS Swedbank  Kods: HABALV22  \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_  I.Kreicberga | **Piegādātājs:**  **SIA “Arbor Medical Korporācija”**  Reģ. Nr.: 40003547099  Meistaru iela 7, Valdlauči, Ķekavas novads, LV - 1076  Konta Nr.: LV98HABA0551000850592  Banka: AS Swedbank  Kods: HABALV22  \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_  D.Rātfeldere |